

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РОСТОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ КАЗЁННОЕ ОЗДОРОВИТЕЛЬНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ РОСТОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
САНАТОРНОГО ТИПА ДЛЯ ДЕТЕЙ, НУЖДАЮЩИХСЯ В ДЛИТЕЛЬНОМ ЛЕЧЕНИИ,  
**САНАТОРНАЯ ШКОЛА-ИНТЕРНАТ № 28**

**г. РОСТОВ-НА-ДОНУ**

**Доклад**

на тему:

**« Транскрипция в английском языке,  
и ее изучение в начальной школе».**

Подготовила: учитель  
английского языка  
Журавлева Т.В.

Ростов-на-Дону

2014

## **План**

Введение.

Транскрипция в английском языке. Теоретические аспекты.

Особенности объяснения данной темы в начальной школе и мои методические разработки.

Выводы.

Список использованной литературы и Интернет-источников.

## Введение

Транскрипция английского языка является одной из важнейших сторон освоения фонетической стороны речи английского языка, что обусловлено несколькими причинами:

- В английском языке соотношение между звуками и буквами отличается многообразием. Каждая гласная и многие согласные имеют несколько чтений. В английском языке 6 гласных букв: **Aa, Ee, Ii, Oo, Uu, Yu**, которые передают 22 гласных звука и 20 согласных букв: **Bb, Cc, Dd, Ff, Gg, Hh, Jj, Kk, Ll, Mm, Nn, Pp, Qq, Rr, Ss, Tt, Vv, Ww, Xx, Zz**, обозначающие 24 согласных звука.
- В большинстве случаев произношения английских звуков, артикуляция значительно отличается от привычного нам в русском языке положения органов речи. Поэтому артикуляционный аппарат необходимо специально тренировать и настраивать на непривычную для него другую систему работы.

### **Транскрипция в английском языке. Теоретические аспекты.**

Введение понятия: "транскрипция" и знакомство с ее элементами на ранних этапах формирования фонетических навыков помогает избегать подмены в иностранной речи звуков английского языка средствами родной речи, так как **транскрипционные знаки** русского и английского языков представляют собой **совершенно разные системы, сформированные на базе** двух отличных друг от друга видов письменности: **латиницы и кириллицы**. Также знакомство с этими **знаковыми изображениями звуков** является подготовительным этапом перед введением **правил чтения** английского языка и переходом к самостоятельному чтению.

Освоив произношение многообразия английских звуков, ребенок сможет самостоятельно **читать транскрипцию слов**, указанную в словаре, а на этапе изучения правил чтения букв сможет применить умения корректной артикуляции каждого отдельного звука, передаваемые буквами в том или ином положении в слове.

### **Особенности объяснения данной темы в начальной школе и мои методические рекомендации.**

Объясняя само понятие транскрипции, я рассказываю учащимся о том, что есть такие ученые, которые изучают различные языки и их называют лингвистами. Эти люди когда-то захотели увидеть звук и не смогли. Предлагаю детям постараться увидеть звук: произносим звуки и вглядываемся в воздух; стараемся увидеть звук, произнесенный друг другом и дети понимают, что его не видно, а только слышно. Тогда я рассказываю дальше о том, что чтобы

увидеть звуки эти ученые решили придумать для них особые знаки и назвали их знаками транскрипции (trānscrīptiō переписывание). Для большей наглядности я предлагаю им на рассмотрение картинку.



Многие знаки они взяли из английского языка (я не говорю о языке прародителя- латинском, с целью избежания перенасыщения учащихся избытком новой и непонятной информации и, как результат потери их внимания и интереса), а некоторые им пришлось изобрести, но всех их они разместили в квадратные скобки, чтобы мы не могли их перепутать с буквами. После этого объяснения, мы начинаем рассматривать эти знаки.



По-скольку восприятие на слух лексики и языковых клише играет ведущую роль в начале обучения английскому языку, формирование восприятия и воспроизведения звуков иноязычной речи учащимися становится ведущим видом деятельности и требует особой проработки, как при введении

лексических единиц, так и при знакомстве с грамматическими явлениями и, безусловно, требует проведения регулярной фонетической зарядки нацеленной на проговаривание различных звуков. Для реализации этой задачи я применяю "Сказку о язычке", разработанную М.Е. Вербовской и И.А. Шишковой и представленную в УМК "Английский для малышей". В этой сказке в увлекательную историю о языке вплетены все основные знаки транскрипции английского языка, с которыми в непринужденной форме знакомятся учащиеся, повторяя звуки за мной и узнавая события истории, происходящие с главным героем. В сюжете сказки присутствует воспитательная подоплека (не следует купаться в холодной реке; нельзя разговаривать с незнакомыми - кроме как во сне, как это делал язычок; важно принимать лекарства, когда болеешь, чтобы скорее выздороветь).

В случае возникновения затруднения при произнесении отдельных звуков я предлагаю учащимся выполнить артикуляционные упражнения. Например, для постановки звука [h] я предлагаю учащемуся представить, что мы дуем своим дыханием на стекло, чтобы написать что-нибудь хорошее и доброе на нем, а при постановке звука [s] предлагаю ученику представить себя воздушным шариком из которого потихоньку выходит воздух. Также удачным для решения такого рода затруднений является применение чистоговорок (tongue twisters).

Немаловажным является освящение в текущем объяснении следующих вопросов: особенности постановки ударения в английской транскрипции до ударного слога; отсутствие явления смягчения согласных звуков, а также обозначение долготы гласных звуков и демонстрации примеров его смыслообразительной функции.

## Долгие и краткие гласные



При продолжении обучения чтению в 3-м классе учащиеся сталкиваются с наличием второстепенного ударения у слов, состоящих из 2 и более слогов или образованных путем сложения основ 2 или более слов. Такое ударение следует

отдельно демонстрировать на примерах и тренировать, так как само явление в русском языке отсутствует.

Второстепенное ударение



thirteen [ˌθɜːˈtiːn] - тринадцать

afternoon [ˌɑːftəˈnuːn] - полдень



ice cream [ˌaɪsˈkriːm] - мороженое



### Выводы

Руководствуясь приведенными мною рекомендациями, можно с успехом вводить понятие транскрипции в английском языке и тренировать ее чтение, при условии, что учащиеся будут к этому правильно подготовлены: ученикам будет объяснена цель ее изучения, они ознакомятся в игровой форме с отдельными транскрипционными знаками, их артикуляционный аппарат будет тренирован для произношения иноязычных звуков, которые они обозначают. Какой бы вариант не применил педагог: использование "Сказки о язычке" в след за М.Е. Вербовской и И.А. Шишковой, чистоговорки, или собственные методические находки, учащимся будет комфортно и интересно запоминать данную тему.

Однако прошу обратить внимание на то, что роль звуков родной речи в данном вопросе должна быть сокращена, так как аналогия между языковыми явлениями прослеживается минимальная.

## Список использованной литературы и Интернет-источников

1. Предметная линия "Enjoy English" 2, Биболетова М. З., Добрынина Н. В., Трубанева Н. Н., Титул, 2011, Москва
2. Предметная линия "Enjoy English" 3, Биболетова М. З., Добрынина Н. В., Трубанева Н. Н., Титул, 2011, Москва
3. Приложение к учебнику «Enjoy English 2» с интерактивными рабочими упражнениями «Enjoy listening and playing — 2», М.З. Биболетова; О.А Денисенко; Н.Н Трубанева, Титул, 2013, Москва
4. Шишкова И. А., Вербовская М. Е. – УМК «Английский для малышей» под ред. Бонк Н. А., Росмен — Пресс, 2007, Москва
5. <http://www.alleng.ru/mybook/2read/J.htm> – теоретические сведения по теме доклада.
6. [https://elt.oup.com/student/englishfile/elementary3/c\\_pronunciation/pronunciation?cc=ru&sellLanguage=ru](https://elt.oup.com/student/englishfile/elementary3/c_pronunciation/pronunciation?cc=ru&sellLanguage=ru) – источник изображения транскрипционных знаков.
7. <http://greatstudy.ru/anglijskij-alfavit-glasnye-i-soglasnye/> - теоретические сведения по теме доклада.
8. <http://images.yandex.ru> – источник изображений для редактирования под нужды разработки практической части доклада.
9. [http://kidsphonics.ucoz.lv/index/english\\_phonics\\_for\\_kids/0-5](http://kidsphonics.ucoz.lv/index/english_phonics_for_kids/0-5) – источник упражнений для закрепления произношения отдельных звуков.
10. <http://learnenglishkids.britishcouncil.org/en/tongue-twisters?page=1> – варианты чистоговорок на английском языке.
11. <http://me.yanval.ru/letterland> - "Magic English" - новый метод Ижогиной Т.И — "Буквляндия".
12. <http://www.vevivi.ru/best/Formirovanie-foneticheskikh-navykov-u-mladshikh-shkolnikov-na-uroke-angliiskogo-yazyka-na-nachalnom-yetape-obucheniya-ref151783.html> - теоретические сведения по теме доклада.